

## **ВОЗНИКНОВЕНИЕ И РАЗВИТИЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**

**А.Г. БЕЛЬСКАЯ, А.А. ЗАКУДОВСКАЯ**

(Брест, БрГУ им. А.С. Пушкина)

Немецкий язык – язык немцев, австрийцев, жителей Лихтенштейна и большей части швейцарцев, один из основных и рабочих языков Европейского союза и ряда других международных организаций. Он относится к западногерманской подгруппе германских языков. На немецком языке говорят около 100 млн человек.

Немецкая народность и немецкий язык сформировались в эпоху раннего средневековья в период с 5 по 11 вв. из близкородственных западногерманских племен и их племенных языков. С начала становления немецкой народности и немецкого языка ведущая роль в этом процессе принадлежала франкам. Длительное время немецкий язык существовал как бесписьменный и служил только средством устного общения. Возникновение немецкой народности произошло в результате укрепления экономических связей между племенами франков, алеманнов, баваров, хаттов, турингов. 5-8в. – это дописьменный период в истории немецкого языка. В 8 в. при Карле Великом появились первые письменные памятники на немецком языке, с этого времени началась письменная история языка. История немецкого языка делится на три периода: древневерхненемецкий (althochdeutsch), средневерхненемецкий (mittelhochdeutsch), нововверхненемецкий (neuhochdeutsch).

Древневерхненемецкий – это период формирования немецкой народности и ее языка. В это время язык существует в виде совокупности диалектов. Однако в отличие от племенных диалектов областные диалекты постепенно закреплялись за определенной территорией. Со временем у каждого областного диалекта вырабатываются свои новые местные особенности. Что касается письменности на немецком, «народном» языке, она возникла в первую очередь как вспомогательное средство при обучении в монастырских школах латинскому языку. В основу немецкого алфавита был положен латинский алфавит, причем его приходилось приспособлять к фонетическому строю немецкого языка, отличавшегося по составу фонем от латинского. Возникновению письменности способствовало также усиление торговых связей, пропаганда новой религии – христианства. Самыми древними письменными памятниками древневерхненемецкого являются глоссы, т.е. отдельные немецкие слова или словосочетания, объяснявшие трудные для понимания латинские слова и обороты из латинских текстов, в основном церковных или богословских. Из отдельных глосс составлялись словарики – глоссарии.

Новая лексика древневерхненемецкого периода в значительной своей части возникла в рамках письменного языка.

12-13 вв. были временем расцвета литературы, основные жанры которой – героический эпос, куртуазный эпос (рыцарский роман) и рыцарская любовная лирика (миннезанг). Для средневерхненемецкого периода характерно существенное развитие и обогащение словарного состава. В период расцвета рыцарской культуры некоторые немецкие слова получают новое значение. Вместе с феодально-рыцарской культурой в Германию проникает большое количество заимствованной из французского языка лексики, относящейся к новой культуре и связанным с нею обычаям и обрядам, быту и нравам. Эта лексика имела ограниченное распространение, так как обслуживала только феодально-рыцарскую верхушку общества. Словарный состав немецкого языка пополняют некоторые заимствования из латыни, которая продолжает господствовать в церкви и в науке. Вместе с тем, с конца 13 в. практикуется оформление юридических и деловых документов на немецком языке и начинается процесс постепенного вытеснения латыни из официальной сферы, завершившийся уже на следующем этапе развития немецкого языка.

Период с 14 в. по 16 в. является эпохой формирования единого национального немецкого литературного языка. Развитие экономики, культуры, социальных и политических отношений в Германии в 14-16 вв. значительно расширило сферу применения немецкого языка. Латынь уже начала уступать позиции литературного языка немецкому языку. В то же время приходят заимствования из латыни, к примеру, *reformation*, *academie*, слова итальянского происхождения *kasse*, *alt*, славянские *gurke*, *quark*, и др. Большую роль в отборе и фиксации лексики сыграли словари этого периода. На смену латинско-немецким словарям-гlossариям средневековья приходят общие латинско-немецкие и немецко-латинские словари. Таковы, например, словари швейцарца П. Дазиподиуса «*Dictionarium latino-germanicum*» и «*Dictionarium germanico-latinum*».

До 14 в. деловая переписка велась преимущественно на латыни. Проникновение немецкого языка было обусловлено главным образом расцветом городов и городской культуры, усилением влияния бюргерства. Начиная с 14 в. немецкий язык стал интенсивно вытеснять латынь из сферы делового общения. В хронике города Кёльна за 1499 г. впервые упоминается об изобретении книгопечатания в 1440 г. патрицием Майнца И. Гутенбергом. Самое известное издание Гутенберга – напечатанная в Майнце в 1455-1456 гг. 42-строчная латинская библия в двух томах, являющаяся шедевром полиграфического искусства. Особенно важную роль в создании основ немецкого национального языка сыграл перевод Лютером библии в 1522-1534 гг. Широчайшее распространение получили и

другие произведения Лютера – катехизис, псалмы, церковные гимны, трактаты, проповеди и т.д. Развитие книгопечатания и распространение грамотности было предпосылкой для демократизации литератур 16в. Наиболее популярными жанрами стали народные драмы, шванки нюрнбергского сапожника и поэта Ганса Сакса, сатиры, памфлеты, а также народные книги.

Первые грамматики немецкого языка создавались как руководства для писцов канцелярий, как школьные учебники, как пособия для иностранцев. 18 веку принадлежит решающая роль в формировании национальной нормы немецкого языка. Именно в этот период завершилось становление письменной нормы литературного немецкого языка. Со второй половиной 18 в. связана деятельность выдающихся писателей и поэтов Лессинга, Гете, Шиллера – создателей классической немецкой национальной литературы. Зрелость и идейная глубина классической немецкой литературы, ее непререкаемый авторитет и широкое распространение на всей территории Германии обусловили ее особую роль завершающего этапа в длительном процессе становления немецкого национального литературного языка.